

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Wolf System GmbH

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
teiligen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the international Carriage of
goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)



Wolf System GmbH
Am Stadtwald 20
D - 94486 Osterhofen
Tel. 0 99 32 / 37 - 0
mail@wolfsystem.de

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

NR REJ.:

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

WGR 5706T/HNL 5025

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Celle
Deutschland

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Berpen
Deutschland
16.08.2024

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

28

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

Materiały
budowlane

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

17500

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

13 ldm

1-15 Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Established in

Berpen
16.08.2024

15 Zapłała /Rückerstattung/ Cash on deliver

22



Wolf System GmbH
Am Stadtwald 20
D - 94486 Osterhofen
Tel. 0 99 32 / 37 - 0
mail@wolfsystem.de

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość
Ort
Place

Celle

dnia
am
on

16.08.2024

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych oprócz ewentualnego posiadania załączonych, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w drugim przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Vorhandenheit der angelegten Blätter die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe anzugeben.
In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1

Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

WOLF System GmbH

2

Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)



Wolf System GmbH
Am Stadtwald 20
D - 94486 Osterhofen
Tel. 0 99 32 / 37 - 0
mail@wolfsystem.de

3

Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Celle
Deutschland

4

Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

Berpen
Deutschland
16.08.2024

5

Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

 N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

16

Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

17

Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

NR REJ.:
WGR 57067 / HNL 5025

18

Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 28	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 28	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Materialien buden/one	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Materialien buden/one	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number 17500	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 17500	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3 13 ldm
--	--	---	--	--	---	---

13

Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14

Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Provożne zapłacone /frei/ Carriage paid
Provożne niopłacone /unfrei/ Carriage forward

15

Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

19

Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta /Währung/
/Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Donaty/Nebengebühren /Supplier charges			
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

20

Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

Berpen

dnia
am
on

16.08.2024

21

Zapłać /Rückertattung/ Cash on deliver

22



Wolf System GmbH
Am Stadtwald 20
D - 94486 Osterhofen
Tel. 0 99 32 / 37 - 0
mail@wolfsystem.de

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

Kühnlechner Avel

23

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

S. Fürst

24

Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
/Goods received

Miejscowość
Ort
Place

Celle

dnia
am
on

16.08.2024

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

[Signature]

